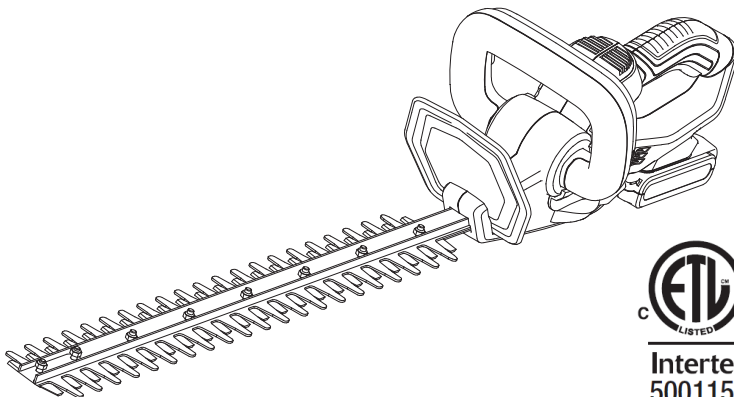


# 20V+

LITHIUM-ION

## 24" CORDLESS HEDGE TRIMMER



**Intertek**  
5001154

**Thank you for choosing Westinghouse!  
PLEASE READ BEFORE RETURNING  
THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

If you have a question or experience a problem with your Westinghouse purchase, call us at 855-944-3571 to speak with an agent.

**USE THESE BATTERIES FOR 20V WESTINGHOUSE TOOLS ONLY  
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

### **HOW TO REGISTER YOUR WESTINGHOUSE PRODUCT**

To register your new product, call 855-944-3571 or visit

**[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)**

**MAKE SURE TO HAVE SERIAL NUMBER ON HAND**

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## DISCLAIMERS:

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publishing. The illustrations used in this manual are intended as representative reference views only. Moreover, because of our continuous product improvement policy, we may modify information, illustrations and/or specifications to explain and/or exemplify a product, service or maintenance improvement. We reserve the right to make any change at any time without notice. Some images may vary depending upon which model is shown.

## ALL RIGHTS RESERVED:

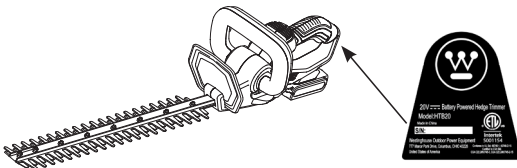
No part of this publication may be reproduced or used in any form by any means – graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems – without the written permission of Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ DANGER:** This manual contains important instructions for operating this product. For your safety and the safety of others, be sure to read this manual thoroughly before operating the battery/charger. Failure to properly follow all instructions and precautions can cause you and others to be seriously hurt or killed.

## HEDGE TRIMMER SPECIFICATIONS

Model	Part Number	Motor	No-load speed	Cutting Length	Cutting Capacity	Works with Battery
Westinghouse 20V Cordless 24" Hedge Trimmer	HTB20	20V DC	2600 SPM	24 in	3/4 in	LBC202Z-2, LBC204Z-1

**WHERE IS MY SERIAL NUMBER?** Serial number on this product is located on back of handle.



## ⚠WARNING

Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber











To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## WHAT COMES WITH TOOL

- Hedge trimmer
- Protective blade cover
- Warranty
- Manual

# SAFETY SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbols	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watts	Power
min	Minutes	Time
SPM	Strokes per Minute	The number of back-and-forth strokes the blade makes per minute
	Alternating Current	Type of current
	Direct Current	Type or a characteristic of current
/min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when operating this equipment.
	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Sharp Blade	Do not install or use any type of blade on a product displaying this symbol.
	Gloves	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.

# SAFETY INFORMATION

---

## IMPORTANT SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING: TO REDUCE RISK OF INJURY:**

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- Do not point unit discharge at self or bystanders.
- Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

**⚠ WARNING:** When using an electric tool, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

**⚠ WARNING:** When using hedge trimmer be aware of your surroundings. Dust generated by your surrounding has the potential of containing harmful chemicals such as: compounds in fertilizers, compounds in insecticides, herbicides and pesticides, arsenic and chromium from chemically treated lumber. To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## GENERAL SAFETY WARNINGS FOR HEDGE TRIMMER BEFORE USING

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.
- Distractions can cause you to lose control.

## WHEN USING

**⚠ DANGER:** Keep hands away from blade. Contact with blade will result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Only use with handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Do not operate power tools in an explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.
- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

# SAFETY INFORMATION

---

- Use only identical manufacturer's replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. (15 m) away.
- Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear.
- Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Do not use the trimmer in rain or for cutting wet hedges.

## GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- **A BATTERY OPERATED UNIT** with integral batteries or a separate battery pack must be re-charged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **USE BATTERY OPERATED UNIT ONLY** with Westinghouse 20V battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **AVOID** accidental starting. Be sure switch is in the off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.
- **DO NOT** use unit if switch does not turn it on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **DISCONNECT** battery pack from unit or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the unit. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the unit accidentally.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION** – Wear safety glasses or goggles at all times when this unit is in use. Also use face or dust mask.
- **DO NOT** place outlet of sweeper near eyes or ears when operating.
- **STORE IDLE UNITS.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN UNIT WITH CARE.** Keep unit clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **DO NOT** attempt to repair the sweeper. To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by Westinghouse service centers or authorized service centers, always using Westinghouse replacement parts.
- **DO NOT** operate sweeper in a gaseous or explosive atmosphere. Motors in these units normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTAL CONDITIONS** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.
- **STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.
- **USE THE RIGHT UNIT** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.
- **USE EXTRA CARE** when cleaning on stairs.
- **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not recommended for use by children.

# SAFETY INFORMATION

---

- **DO NOT** attempt to clear clogs from unit without first removing battery.
- **USE ONLY** as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- **DO NOT** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and everything that may reduce air flow.
- **KEEP** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **DO NOT** immerse any part of the unit in liquid.
- **DO NOT** handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- **KEEP CHILDREN, BYSTANDERS AND ANIMALS AWAY** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the unit.
- **INSPECT THE AREA** before using the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.
- **USE ONLY** charger supplied by the manufacturer to recharge.
- **EXERCISE CARE** in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **DO NOT OPEN OR MUTILATE** the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **DO NOT CHARGE** the unit outdoors.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of electrical shock; do not expose to rain, do not use on wet surfaces. Store indoors.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

**⚠ WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger.

**⚠ CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only designated Westinghouse batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

**⚠ CAUTION:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT** attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging designated Westinghouse rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **DO NOT** expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- **DO NOT** use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **DO NOT** operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.
- **DO NOT** operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized service center.

# SAFETY INFORMATION

---

- **DO NOT** disassemble charger; take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect 2 chargers together.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (120 Volts). Do not attempt to use it on any other voltage.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:
  - a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
  - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
  - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

Cord Length (Feet)	25'	50'	100'
Cord Size (AWG)	16	16	16

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY PACKS

**⚠ WARNING:** For safe operation, read this manual and manuals originally supplied with tool before using the charger. The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

## READ ALL INSTRUCTIONS

- **DO NOT** incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
  - **DO NOT** charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
  - If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium-Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
  - Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- ⚠ WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- Charge the battery packs only in Westinghouse chargers.
  - **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids. This may cause premature cell failure.
  - Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (40°C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

# SAFETY INFORMATION

---

**⚠ WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-Ion batteries should not be put in checked baggage.

## STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

## CHARGING PROCEDURE:

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them before first use. If the charger does not charge your battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest repair center for electrical check

Charge time varies and is dependent upon the amp hour capacity of battery pack.

- Make sure the power supply is normal household voltage, 120 volts, AC only, 60 Hz.
- Connect the charger to a power supply.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs on the battery pack with the grooves in the charger, then slide the battery pack onto the charger.
- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.
- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- After charging is complete, the green LED will remain on.
- To remove the battery pack from the charger, pull up on the battery pack.

## IMPORTANT CHARGING NOTES

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). **DO NOT** charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.

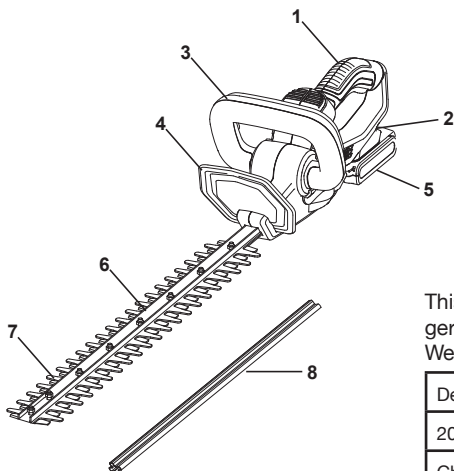


# SAFETY INFORMATION

3. If the battery pack does not charge properly:
  - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
  - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
  - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. **DO NOT CONTINUE** to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

**⚠ WARNING:** Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

## FEATURES



### Description of the parts

1. Rear handle with ON/OFF switch
2. Battery interlock
3. Wrap-around handle with ON/OFF switch
4. Hand guard
5. Battery
6. Blade safety rail
7. Blade
8. Protective blade cover

This product can accept any of the batteries and chargers listed in the chart below:

Westinghouse 20V Lithium-Ion Packs and Chargers

Description	Part number
20V Batteries: LI-ION	LBC202Z-2/LBC204Z-1
Chargers	CGB202US

# ASSEMBLY

## ASSEMBLY OF THE PROTECTION SHIELD

**⚠ WARNING:** Always switch the tool off before you insert or remove the rechargeable battery.

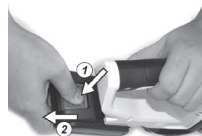
Slide the included protection shield (4) over the blade rail and fix it from both sides at the housing using 1 screw on each side as shown.



## INSTALLING AND REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

**⚠ WARNING:** Always switch the tool off before you insert or remove the rechargeable battery.

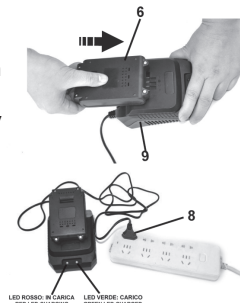
If you want to remove the rechargeable battery from the tool, press the interlock of the battery and pull the it from the tool To insert the rechargeable battery in the tool, first line up the base of the rechargeable battery with the guide on the housing. Then push the rechargeable battery firmly into the tool until hear the locking click into place. If the rechargeable battery is not locked into place, you or other persons may be injured.



## CHARGING BATTERIES WITH RAPID CHARGER

**⚠ WARNING:** Only use 20V Westinghouse rechargeable battery packs and Westinghouse 2A Rapid Charger.

1. Plug the charging device (8) into the mains socket.
2. Make sure that the mains voltage cited on the charging station complies with the voltage supplied by your socket. The green light on the right side of the charging station will blink.
3. Slide the rechargeable battery (6) into the charging station. It can only be inserted in one position.
4. The battery charging process now begins and is signaled by the red indicator light on the charging station (9). The 4 green LEDs on battery (6) light up in turn.
5. Once the rechargeable battery has been fully charged, the green indicator light on the charger will illuminate (9) and red LED turns off. The charging process ends automatically.
6. Charging takes approx. 1-1.2 hours. The battery heats up during the charging process. This is normal and does not signal a fault. Do not let battery remain on charger for more than 5 hours.



**Note:** Occasionally, the permissible temperature range may be exceeded during the charging cycle. In this case, the electronic charging control interrupts the charging cycle to avoid any damage to the battery. The red control light will then glow continuously. If you should witness this, pull the battery from the charging station and let it cool down for about 30 minutes. Then, restart the charging cycle by sliding the battery back onto the charging station.

# OPERATION

---

## ASSEMBLY OF THE PROTECTION SHIELD SWITCH

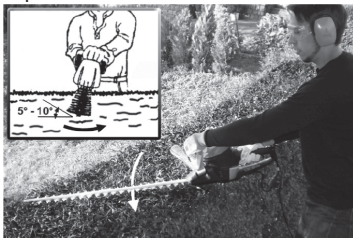
To switch on the hedge shears, press the bar switch in the handle and the grip switch on the wrap-around handle must be pushed down. To switch off the device, let go of both switches. The motor already stops if one of the two switches is released.

⚠ **WARNING:** Never attempt to lock a switch in the ON position.

⚠ **DANGER:** If you find out that safety functions, such as the 2-switch mechanism or the safety stop, are not functioning while working with the hedge shears, immediately cease working and take the machine to a service center for repairing.

## TRIMMING INSTRUCTIONS

1. **WORKING POSITION** – Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, nonskid footwear when trimming. Hold the unit firmly in both hands and turn the unit ON. Always hold the trimmer, as shown with one hand on the switch handle and one hand on the wrap around handle. Never hold the unit by the blade guard.



2. **TRIMMING NEW GROWTH** – A wide, sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs is most effective. A slight downward tilt of the blade, in the direction of motion gives the best cutting.  
⚠ **CAUTION:** Do not cut stems greater than 3/4 inch (19mm). Use the trimmer only for cutting normal shrubbery around houses and buildings.
3. **LEVEL HEDGES** – To obtain exceptionally level hedges a piece of string can be stretched along the length of the hedge as a guide.
4. **SIDE TRIMMING HEDGES** – Hold the trimmer as shown and begin at the bottom and sweep up.



# CARE AND MAINTENANCE

---

**⚠ WARNING:** Always remove the rechargeable battery from the device before all work.

- Always clean and oil the blades after prolonged use of the hedge trimmer. This will greatly affect the life of the equipment. Damaged cutting units must be properly repaired immediately.
- Clean the shearing blades with a dry cloth or - in case of heavier dirt -with a brush.
- **NOTICE:** Oiling of the blades should ideally be carried out using an environmentally friendly lubricant.

## SHARPENING THE BLADES

The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require sharpening. However, if you accidentally hit a wire fence, stones, glass or other hard objects, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade. If it does interfere, remove the battery and use a fine toothed file or sharpening stone to remove the nick. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage.

If the blade is bent, housing cracked, or handles broken or if you see any other condition that may affect the trimmer's operation contact your local Westinghouse Service Center for repairs before putting it back into use.

## STORAGE AND CLEANING

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals. With the battery removed, use only mild soap and a damp cloth to clean the unit. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid. Prevent the blades from rusting by applying a film of light machine oil after cleaning.

## BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. This product contains lithium-ion batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of lithium-ion batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.



**⚠ WARNING:** Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

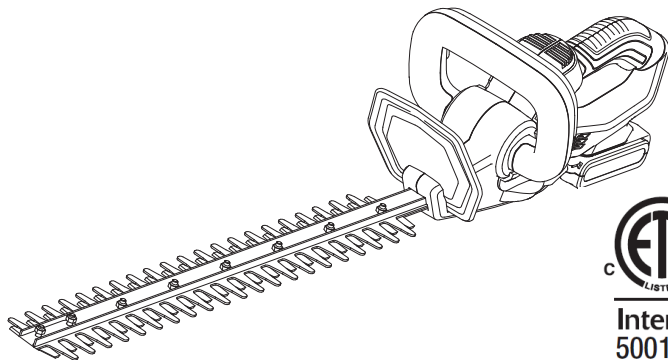
# TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Slow running, noisy or hot blades	Dry, corroded blades	Check battery installation
	Blades or blade support bent	Straighten blade or blade support
	Bent or damaged teeth	Straighten teeth
	Loose blade bolts	Tighten blade bolts.
Unit will not start	Battery not installed properly	Check battery installation
	Battery not charged	Check battery charging requirements
Battery will not charge	Battery not inserted into charger	Insert battery into charger until red LED appears
	Charger not plugged in	Plug charger into a working outlet. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
	Surrounding air temperature too hot or too cold	Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).

# 20V+

LITHIUM-ION

## **RECORTADORA DE SETOS SIN CABLE DE 24"**



**¡GRACIAS POR ELEGIR WESTINGHOUSE!  
POR FAVOR LEA ANTES DE DEVOLVER  
ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO.**

Si tiene una pregunta o tiene algún problema con su compra de Westinghouse, llámenos al 855-944-3571 para hablar con un agente.  
**UTILICE ESTAS BATERÍAS SOLAMENTE PARA HERRAMIENTAS DE  
20V WESTINGHOUSE.**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

### **COMO REGISTRAR SU PRODUCTO DE WESTINGHOUSE**

Para registrar su nuevo producto, llame al 855-944-3571 o visite

[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)

**ASEGÚRESE DE TENER UN NÚMERO DE SERIE A MANO**

## DIRECTRICES DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Es importante leer y entender este manual. La información que contiene se refiere a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR PROBLEMAS. Los siguientes símbolos se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

**DARSE CUENTA:** El uso del símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

## RENUNCIAS:

Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones de este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación. Las ilustraciones utilizadas en este manual están pensadas únicamente como vistas de referencia representativas. Además, debido a nuestra política de mejora continua del producto, podemos modificar información, ilustraciones y / o especificaciones para explicar y / o ejemplificar una mejora de producto, servicio o mantenimiento. Nos reservamos el derecho de realizar cualquier cambio en cualquier momento sin previo aviso. Algunas imágenes pueden variar según el modelo que se muestra.

## TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS:

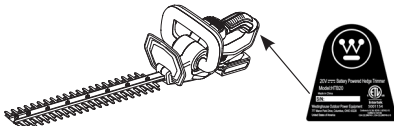
Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse ni utilizarse de ninguna forma por ningún medio (gráfico, electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de fotocopiado, grabación, grabación o almacenamiento y recuperación de información) sin el permiso por escrito de Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ PELIGRO:** Este manual contiene instrucciones importantes para operar este producto. Para su seguridad y la seguridad de los demás, asegúrese de leer detenidamente este manual antes de operar la batería / cargador. Si no sigue correctamente todas las instrucciones y precauciones, usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o incluso morir.

## ESPECIFICACIONES DE HEDGE TRIMMER

Modelo	Número de pieza	Motor	Sin velocidad de carga	Longitud de corte	Capacidad de corte	Funciona con batería
Recortadora de setos sin cable de 24"	HTB20	20V DC	2600 SPM	24 in	3/4 in	LBC202Z-2, LBC204Z-1

**¿DONDE ESTA MI NUMERO DE SERIE?** El número de serie de este producto se encuentra en la parte posterior de la manija.



## ⚠ADVERTENCIA

Parte del polvo creado por este producto contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- Compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas.
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.











Para reducir su exposición a estos productos químicos, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## LO QUE VIENE CON LA HERRAMIENTA

- Motosierra
- Cubierta protectora de la cuchilla
- Garantía
- Manual

# SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Algunos de los siguientes símbolos pueden usarse en este producto. Por favor estudialas y aprende su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar el producto mejor y más seguro.

Simbolos	Nombre	Designación / Explicación
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Poder
min	Minutos	Hora
SPM	Trazos por minuto	La cantidad de movimientos de ida y vuelta que la hoja realiza por minuto.
	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente.
/min	Por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponer a la lluvia o usar en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos	Siempre use protección para los ojos con protectores laterales marcados para cumplir con ANSI Z87.1 cuando opere este equipo.
	Alerta de seguridad	Precauciones que involucran su seguridad.
	Cuchilla afilada	No instale ni utilice ningún tipo de blade en un producto que muestre este símbolo.
	Guantes	Use guantes antideslizantes para trabajo pesado.
	Mantener a los espectadores Lejos	Mantenga a todos los espectadores al menos a 50 pies de distancia.
	Rebotar	Los objetos lanzados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños a la propiedad.



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### **⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN:**

- Antes de cualquier uso, asegúrese de que todos los que usen esta unidad lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y otra información contenida en este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usarlas e informar a otros.
- No apunte la descarga de la unidad a sí mismo ni a otras personas.
- Mantenga el cabello largo y la ropa suelta alejados de las aberturas y piezas móviles.

**⚠ ADVERTENCIA:** Al usar una herramienta eléctrica, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Al utilizar un corta setas, tenga en cuenta su entorno. El polvo generado por su entorno tiene el potencial de contener químicos dañinos como: compuestos en fertilizantes, compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas, arsénico y cromo de madera tratada químicamente. Para reducir su exposición a estos productos químicos, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA RECORTADORAS DE HEDGE ANTES DE USAR

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.
- Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.
- Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

## CUANDO USAS

**⚠ PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de la cuchilla. El contacto con la cuchilla provocará lesiones personales graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Úselo solo con la manija y la protección correctamente montados en el cortasetos. El uso de la cortadora de setos sin la protección adecuada o el mango provisto puede provocar lesiones personales graves.

- Nunca permita que los niños operen el equipo. Nunca permita que los adultos operen el equipo sin la instrucción adecuada.
- No opere herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo de los humos.
- Use ambas manos cuando opere el cortasetos. El uso de una mano puede causar la pérdida de control y provocar lesiones personales graves.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al eliminar el material atascado. Cuchillas de costa después de apagar. Un momento de falta de atención mientras se opera el cortasetos puede provocar lesiones personales graves.
- Lleve la cortadora de setos por el mango con la cuchilla de corte detenida. El manejo adecuado del cortasetos reducirá las posibles lesiones personales causadas por las cuchillas del cortador.
- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, porque la cuchilla de corte puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cuchillas de corte que entran en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "activas" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- Use solo repuestos y accesorios idénticos del fabricante. El uso de cualquier otra parte puede crear un peligro o causar daños al producto.
- Mantenga a todos los transeúntes, niños y mascotas a una distancia de al menos 50 pies (15 m).
- No opere el equipo con los pies descalzos o cuando use sandalias o calzado ligero similar.
- Use calzado de protección que proteja sus pies y mejore su equilibrio sobre superficies resbaladizas.
- Asegure el cabello largo de modo que quede por encima del nivel del hombro para evitar que se enrede en las partes móviles.
- Mantenga una posición firme y el equilibrio. No se extienda demasiado. El exceso de alcance puede resultar en la pérdida del equilibrio.
- No utilice la podadora bajo la lluvia o para cortar setos húmedos.

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- **Una UNIDAD OPERADA POR BATERÍA** con baterías integrales o un paquete de baterías por separado debe recargarse solo con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- **UTILICE LA UNIDAD OPERADA POR BATERÍA SOLAMENTE** con el paquete de baterías Westinghouse 20V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.
- **EVITAR** arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. Llevar unidades con el dedo en el interruptor o insertar la batería en una unidad con el interruptor encendido invita a accidentes.
- **NO** use la unidad si el interruptor no la enciende o apaga. Una unidad que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **DESCONECTE** la batería de la unidad o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la unidad. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la unidad se arranque accidentalmente.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS:** use gafas de seguridad o gafas de protección en todo momento cuando esta unidad esté en uso. También use máscara facial o antipolvo.
- **NO** coloque la salida de la barredora cerca de los ojos u oídos durante la operación.
- **GUARDAR UNIDADES IDLEAS.** Cuando no esté en uso, la unidad debe almacenarse en un lugar seco, alto o cerrado, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE EXTRAIGA** Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.
- **MANTENGA LA UNIDAD CON CUIDADO.** Mantenga la unidad limpia para un mejor y más seguro desempeño. Siga las instrucciones para el mantenimiento adecuado.
- **NO** intente reparar la barredora. Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por los centros de servicio de Westinghouse o los centros de servicio autorizados, utilizando siempre piezas de repuesto de Westinghouse.
- **NO** opere la barredora en una atmósfera gaseosa o explosiva. Los motores en estas unidades normalmente producen chispas, y las chispas pueden encender los humos.
- **EVITE LAS CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS:** no utilice unidades eléctricas en lugares húmedos o mojados. No uses la unidad bajo la lluvia.
- **MANTENTE ALERTA** - Mira lo que estás haciendo. Usa el sentido común. No opere la unidad cuando esté cansado.
- **UTILICE LA UNIDAD ADECUADA:** no use esta unidad para ningún trabajo, excepto para el que está destinada.
- **UTILICE CUIDADO EXTRA** al limpiar en escaleras.
- **NO** permita que se use como un juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando es usado por o cerca de niños. No recomendado para uso en niños.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- **NO** intente eliminar las obstrucciones de la unidad sin retirar primero la batería.
- **USE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- **NO** coloque ningún objeto en las aberturas. No usar con ninguna abertura bloqueada; Manténgalo libre de polvo, pelusas, pelos y todo lo que pueda reducir el flujo de aire.
- **MANTENGA** el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- **NO** sumerja ninguna parte de la unidad en líquido.
- **NO** manipule el cargador, incluidos el enchufe del cargador y los terminales del cargador con las manos mojadas.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS, PADRES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo un mínimo de 30 pies (10 metros) cuando inicie u opere la unidad.
- **INSPECCIONE EL ÁREA** antes de usar la unidad. Retire todos los escombros y objetos duros como piedras, vidrios, alambres, etc. que puedan rebotar, ser arrojados o causar lesiones o daños durante la operación.
- **UTILICE ÚNICAMENTE** el cargador suministrado por el fabricante para recargar.
- **CUIDADO DEL EJERCICIO** en el manejo de baterías para no cortocircuitar la batería con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- **NO ABRIR NI MUTILAR** las baterías. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- **NO CARGUE** la unidad al aire libre.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica; No exponer a la lluvia, no usar sobre superficies mojadas. Almacenar en el interior.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LOS CARGADORES DE BATERÍAS

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de choque. No permita que ningún líquido entre en el cargador.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías designadas de Westinghouse. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Bajo ciertas condiciones, con el cargador enchufado a la fuente de alimentación, el cargador puede sufrir un cortocircuito debido a materiales extraños. Los materiales extraños de naturaleza conductiva, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiar.
- **NO** intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los de este manual. El cargador y la batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- Estos cargadores no están diseñados para ningún otro uso que no sea la carga de las baterías recargables designadas de Westinghouse. Cualquier otro uso puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **NO** exponga el cargador a la lluvia o nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctrico.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no se pise, tropiece ni se someta a daños o tensiones.
- **NO** use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar un incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **NO** opere el cargador con el cable o el enchufe dañado, hágalos reemplazar de inmediato.
- **NO** opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Llévelo a un centro de servicio autorizado.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- **NO** desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores juntos.
- El cargador está diseñado para funcionar con energía eléctrica doméstica estándar (120 voltios). No intente utilizarlo en ningún otro voltaje.
- No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría provocar un incendio y una descarga eléctrica. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de:
  - a. Los pines en el enchufe del cable de extensión son del mismo número, tamaño y forma que los del enchufe en el cargador.
  - b. El cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas; y
  - c. El tamaño del cable es lo suficientemente grande para la clasificación de amperios de CA del cargador, como se especifica a continuación:

Longitud del cable (pies)	25'	50'	100'
Tamaño del cable (AWG)	16	16	16

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LOS PAQUETES DE BATERÍA

**⚠ ADVERTENCIA:** Para una operación segura, lea este manual y los manuales suministrados originalmente con la herramienta antes de usar el cargador. La batería no está completamente cargada de la caja. Antes de usar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

### LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **NO** incinere el paquete de batería incluso si está gravemente dañado o si está completamente desgastado. La batería puede explotar en un incendio. Los vapores y materiales tóxicos se crean cuando se queman los paquetes de baterías.
- **NO** cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La inserción o extracción de la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
- Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente el área con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en el ojo, enjuague el agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería para baterías de ión litio está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- El contenido de las celdas abiertas de la batería puede causar irritación respiratoria. Proporcionar aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

**⚠ ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

- Cargue los paquetes de baterías solo en los cargadores Westinghouse.
- **NO** salpique ni sumerja en agua u otros líquidos. Esto puede causar una falla celular prematura.
- No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 105 ° F (40 ° C) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en verano).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

**⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No almacene ni transporte la batería, ya que los objetos metálicos entrarán en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de kits de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, etc. El transporte de las baterías puede ocasionar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con conductores materiales tales como llaves, monedas, herramientas de mano y similares. El Reglamento de Materiales Peligrosos (HMR, por sus siglas en inglés) del Departamento de Transporte de los EE. UU. Prohíbe el transporte de baterías en el comercio o en aviones (es decir, empacado en maletas y equipaje de mano) A MENOS QUE estén protegidos adecuadamente contra cortocircuitos. Por lo tanto, al transportar baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de los materiales que podrían entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito. **NOTA:** Las baterías de iones de litio no deben colocarse en el equipaje facturado.

## RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Un almacenamiento prolongado no dañará la batería ni el cargador.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA:

Los paquetes de baterías se envían en una condición de carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlos antes del primer uso. Si el cargador no carga su batería en circunstancias normales, devuelva la batería y el cargador a su centro de reparación más cercano para su revisión eléctrica.

El tiempo de carga varía y depende de la capacidad en amperios / hora de la batería.

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea el voltaje normal de la casa, 120 voltios, solo CA, 60 Hz.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación.
- Conecte la batería al cargador alineando las costillas levantadas en la batería con las ranuras en el cargador, luego deslice la batería en el cargador.
- Presione hacia abajo la batería para asegurarse de que los contactos de la batería se acoplan correctamente con los contactos del cargador.
- No coloque el cargador en un área de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.
- La batería se calentará ligeramente al tacto mientras se carga. Esto es normal y no indica un problema.
- Una vez finalizada la carga, el LED verde permanecerá encendido.
- Para extraer la batería del cargador, tire de la batería hacia arriba.

## NOTAS IMPORTANTES DE CARGA

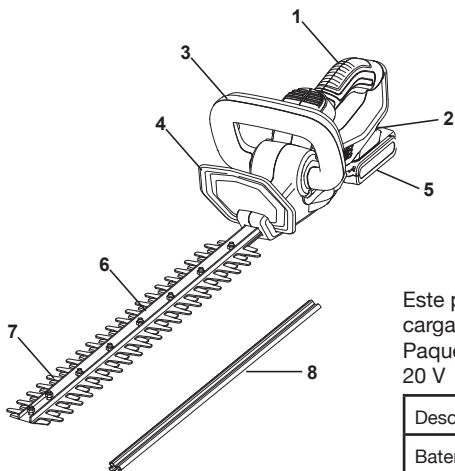
1. Se puede obtener una vida útil más prolongada y el mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura del aire está entre 65 ° F y 75 ° F (18 ° - 24 ° C). NO cargue la batería en una temperatura del aire inferior a + 40 ° F (+ 4.5 ° C) o superior a + 105 ° F (+ 40.5 ° C). Esto es importante y evitará daños graves a la batería.
2. El cargador y el paquete de batería pueden calentarse al tacto mientras se carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento del paquete de baterías después de su uso, evite colocar el cargador o el paquete de baterías en un ambiente cálido, como un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Si la batería no se carga correctamente:
  - Compruebe la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato.
  - Verifique si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apaga la alimentación cuando apaga las luces.
  - Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 65 ° F - 75 ° F (18 ° - 24 ° C).
  - Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador a su centro de servicio local.
- El paquete de baterías se debe recargar cuando no produce suficiente energía en trabajos que se realizaron fácilmente. **NO CONTINÚE** con el uso en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar un paquete parcialmente usado siempre que lo desee sin afectar negativamente al paquete de baterías.
- Los materiales extraños de naturaleza conductiva, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiar.
- No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que ningún líquido entre en el cargador. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico del paquete de baterías se rompe o se agrieta, devuélvala a un centro de servicio para su reciclaje.

## CARACTERÍSTICAS



Descripción de las partes.

- Asa trasera con interruptor ON / OFF
- Bloqueo de batería
- Asa envolvente con interruptor ON / OFF
- Protector de mano
- Batería
- Carril de seguridad de la cuchilla
- Espada
- Cubierta protectora de la cuchilla

Este producto puede aceptar cualquiera de las baterías y cargadores enumerados en la tabla a continuación:  
Paquetes y cargadores de iones de litio Westinghouse de 20 V

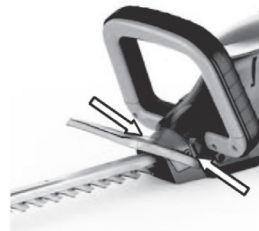
Descripción	Número de parte
Baterías de 20V: LI-ION	LBC202Z-2/LBC204Z-1
Cargadores	CGB202US

# MONTAJE

## MONTAJE DEL ESCUDO PROTECTOR

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre apague la herramienta antes de insertar o quitar la batería recargable.

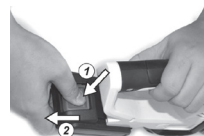
Deslice el protector de protección incluido (4) sobre el riel de la cuchilla y fíjelo desde ambos lados en la carcasa usando 1 tornillo en cada lado como se muestra.



## INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre apague la herramienta antes de insertar o quitar la batería recargable.

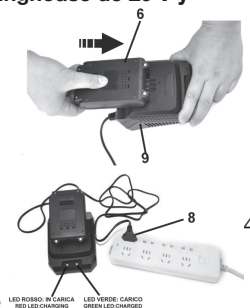
Si desea extraer la batería recargable de la herramienta, presione el bloqueo de la batería y tire de ella para insertar la batería recargable en la herramienta, primero alinee la base de la batería recargable con la guía en la carcasa. Luego empuje la batería recargable firmemente en la herramienta hasta que escuche el clic de bloqueo en su lugar. Si la batería recargable no está bloqueada en su lugar, usted u otras personas podrían lesionarse.



## CARGA DE BATERÍAS CON CARGADOR RÁPIDO

**⚠ ADVERTENCIA:** utilice solo paquetes de baterías recargables Westinghouse de 20 V y Westinghouse 2A Rapid Charger.

1. Conecte el dispositivo de carga (8) a la toma de corriente.
2. Asegúrese de que la tensión de red citada en la estación de carga cumpla con la tensión suministrada por su toma de corriente. La luz verde en el lado derecho de la estación de carga parpadeará.
3. Deslice la batería recargable (6) en la estación de carga. Solo se puede insertar en una posición.
4. El proceso de carga de la batería ahora comienza y se enciende con una luz indicadora roja en la estación de carga (9). Los LEDs verdes de la batería (6) se encienden sucesivamente.
5. Una vez que la batería recargable se haya cargado completamente, la luz indicadora verde en el cargador se iluminará (9) y el LED rojo se apagará. El proceso de carga finaliza automáticamente.
6. La carga lleva aprox. 1-1.2 horas. La batería se calienta durante el proceso de carga. Esto es normal y no señala una falla. No deje que la batería permanezca en el cargador durante más de 5 horas.



**Nota:** Ocasionalmente, el rango de temperatura permisible se puede exceder durante el ciclo de carga. En este caso, el control de carga electrónico interrumpe el ciclo de carga para evitar cualquier daño a la batería. La luz roja de control se iluminará continuamente. Si observa esto, saque la batería de la estación de carga y deje que se enfríe durante unos 30 minutos. Luego, reinicie el ciclo de carga deslizando la batería nuevamente en la estación de carga.

# OPERACIÓN

## MONTAJE DEL ESCUDO DE CAMBIAR

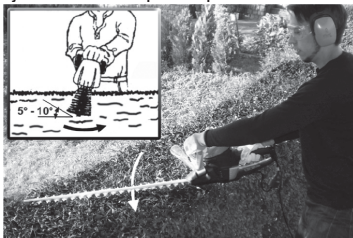
Para encender las cizallas para setos, presione el interruptor de barra en el mango y el interruptor de agarre en el mango envolvente debe ser presionado hacia abajo. Para apagar el dispositivo, suelte ambos interruptores. El motor ya se detiene si se suelta uno de los dos interruptores.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca intente bloquear un interruptor en la posición de **encendido**.

⚠ **PELIGRO:** si descubre que las funciones de seguridad, como el mecanismo de 2 interruptores o la parada de seguridad, no funcionan mientras trabaja con las cizallas, deje de trabajar inmediatamente y lleve la máquina a un centro de servicio para que la repare.

## INSTRUCCIONES DE RECORTE

1. **POSICIÓN DE TRABAJO:** mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados, y no alcance demasiado. Use gafas de seguridad, calzado antideslizante al recortar. Sostenga la unidad firmemente con ambas manos y encienda la unidad. Sostenga siempre el recortador, como se muestra con una mano en la manija del interruptor y una mano en la manija envolvente. Nunca sujete la unidad por el protector de la cuchilla.



2. **RECORTAR UN NUEVO CRECIMIENTO:** lo más efectivo es un movimiento amplio y amplio que alimente los dientes de la hoja a través de las ramitas. Una ligera inclinación hacia abajo de la cuchilla, en la dirección del movimiento, proporciona el mejor corte.  
⚠ **PRECAUCIÓN:** no corte los tallos de más de 3/4 de pulgada (19 mm). Use la recortadora solo para cortar arbustos normales alrededor de casas y edificios.
3. **NIVELES PARA LOS NIVELES:** para obtener coberturas excepcionalmente niveladas, se puede estirar un trozo de cuerda a lo largo de la longitud del seto como guía.
4. **LADOS DE RECORTES LATERALES:** sostenga la recortadora como se muestra y comience por la parte inferior y barra hacia arriba.





# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre retire la batería recargable del dispositivo antes de todo trabajo.

- Siempre limpie y engrase las cuchillas después de un uso prolongado del cortasetos. Esto afectará grandemente la vida del equipo. Las unidades de corte dañadas deben repararse adecuadamente de inmediato.
- Limpie las cuchillas de cizallamiento con un paño seco o, en el caso de un directorio más pesado, con un cepillo.
- **AVISO:** El engrase de las cuchillas se debe realizar idealmente con un lubricante que no dañe el medio ambiente.

## AFILAR LAS HOJAS

Las cuchillas de corte están hechas de acero endurecido de alta calidad. Con el uso normal, no requerirán reafilado. Sin embargo, si golpea accidentalmente una cerca de alambre, piedras, vidrio u otros objetos duros, puede dañar ligeramente la hoja. No hay necesidad de reparar siempre que no interfiera con el movimiento de la cuchilla. Si interfiere, retire la batería y use una lima de dientes finos o piedra de afilar para eliminar el daño. Si deja caer la recortadora, inspeccione cuidadosamente para detectar daños.

Si la hoja está doblada, el alojamiento está agrietado, las manijas están rotas o si observa alguna otra condición que pueda afectar la operación de la podadora, comuníquese con el Centro de servicio local de Westinghouse para hacer reparaciones antes de volver a ponerla en uso.

## ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Los fertilizantes y otros productos químicos para el jardín contienen agentes que aceleran en gran medida la corrosión de los metales. No almacene la unidad sobre o junto a fertilizantes o productos químicos. Con la batería extraída, use solo un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la unidad. Nunca deje que ningún líquido entre en la unidad; nunca sumerja ninguna parte de la unidad en un líquido. Evite que las cuchillas se oxiden aplicando una película de aceite ligero para máquinas después de la limpieza.

## REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA PARA RECICLAR

Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche las baterías adecuadamente. Este producto contiene baterías de iones de litio. Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir la eliminación de baterías de iones de litio en la basura ordinaria. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre el reciclaje disponible y / o las opciones de eliminación.



**⚠ ADVERTENCIA:** Al retirarlo, cubra los terminales del paquete de baterías con cinta adhesiva resistente. No intente destruir o desarmar la batería ni quitar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada. Además, nunca toque ambos terminales con objetos metálicos y / o partes del cuerpo, ya que podría producirse un cortocircuito. Aléjate de los niños. El incumplimiento de estas advertencias podría provocar un incendio y / o lesiones graves.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

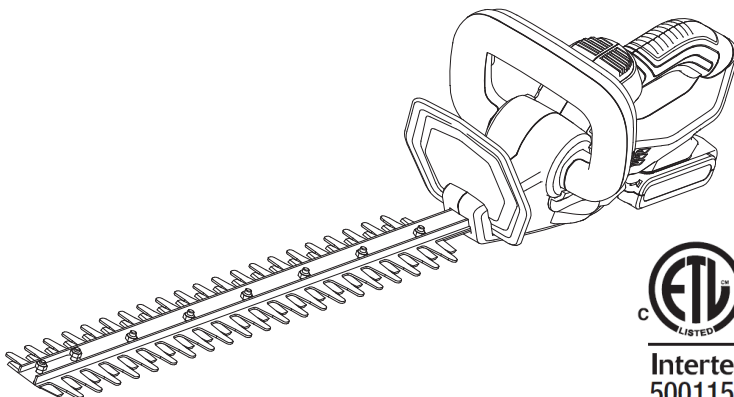
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
Funcionamiento lento, cuchillas ruidosas o calientes.	Hojas secas, corroídas	Compruebe la instalación de la batería
	Cuchillas o soporte de cuchillas dobladas.	Enderezar la cuchilla o el soporte de la cuchilla
	Dientes doblados o dañados	Enderezar los dientes
	Tornillos de cuchilla sueltos	Apriete los pernos de la cuchilla.
La unidad no arrancará	Batería no instalada correctamente	Compruebe la instalación de la batería
	Batería no cargada	Verifique los requisitos de carga de la batería.
La batería no se carga	Batería no insertada en el cargador	Inserte la batería en el cargador hasta que aparezca el LED rojo
	Cargador no enchufado	Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Verifique la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato. Verifique si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apaga la alimentación cuando apaga las luces.
	Temperatura del aire circundante demasiado caliente o demasiado fría	Mueva el cargador y la herramienta a una temperatura del aire circundante superior a 40 grados F (4.5 ° C) o inferior a 105 grados F (+ 40.5 ° C).



MANUEL UTILISATEUR

**20V+**  
LITHIUM-ION

## **TAILLE-HAIE SANS FIL DE 24 PO**



Intertek  
5001154

**Merci d'avoir choisi Westinghouse!  
VEUILLEZ LIRE AVANT DE RETOURNER  
CE PRODUIT POUR TOUTE RAISON.**

Si vous avez une question ou rencontrez un problème avec votre achat Westinghouse, appelez-nous au 855-944-3571 pour parler à un agent.

**UTILISEZ CES PILES UNIQUEMENT POUR LES OUTILS WESTINGHOUSE 20V  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE.**

### **COMMENT ENREGISTRER VOTRE PRODUIT WESTINGHOUSE**

Pour enregistrer votre nouveau produit, appelez le 855-944-3571 ou visitez le site

**[www.westinghouseoutdoorpower.com/register](http://www.westinghouseoutdoorpower.com/register)**

**S'ASSURER D'AVOIR UN NUMÉRO DE SÉRIE À LA MAIN**

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de lire et de comprendre ce manuel. Les informations qu'il contient concernent la protection de votre sécurité et la prévention des problèmes. Les symboles ci-dessous sont utilisés pour vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER:** Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ MISE EN GARDE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**REMARQUER:** Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dommages matériels.

## LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ:

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Les illustrations utilisées dans ce manuel servent uniquement de vues de référence représentatives. De plus, en raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous pouvons modifier les informations, illustrations et / ou spécifications pour expliquer et / ou illustrer une amélioration de produit, service ou maintenance. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Certaines images peuvent varier en fonction du modèle présenté.

## TOUS LES DROITS SONT RÉSERVÉS:

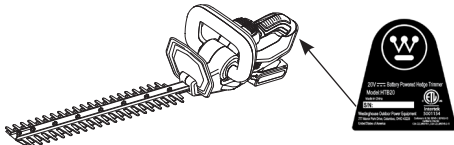
Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou utilisée sous quelque forme que ce soit - graphique, électronique ou mécanique, y compris les systèmes de photocopie, d'enregistrement, d'enregistrement ou de stockage et de récupération des informations - sans l'autorisation écrite de Westinghouse Outdoor Power Equipment.

**⚠ DANGER:** Ce manuel contient des instructions importantes pour l'utilisation de ce produit. Pour votre sécurité et celle des autres, veillez à lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la batterie / le chargeur. Si vous ne suivez pas correctement toutes les instructions et les précautions, vous et les autres pouvez être gravement blessé ou tué.

## TAILLE-HAIE SPÉCIFICATIONS

Modèle	Número d'article	Moteur	Vitesse à vide	La longueur de coupe	Capacité de coupe	Fonctionne avec batterie
Taille-haie sans fil 24 po Westinghouse, 20V	HTB20	20V DC	2600 SPM	24 in	3/4 in	LBC202Z-2, LBC204Z-1

**O EST MON NUMÉRO DE SÉRIE?** Le numéro de série de ce produit est situé à l'arrière de la poignée.



### CE QUI VIENT AVEC OUTIL

- Taille-haie
- Couvercle de protection
- garantie
- Manuel











### ⚠ ATTENTION

Certaines poussières générées par ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques:

- composés dans les engrais
  - composés dans les insecticides, les herbicides et les pesticides
  - arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement
- Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

# SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit plus efficacement et en toute sécurité.

Symboles	Prénom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension
A	Les ampères	Actuel
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
SPM	Coups par minute	Le nombre de va-et-vient de la lame par minute
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
/min	Par minute	Tours, coups, vitesse de surface, orbites, etc., par minute
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides
	Lire le manuel de l'opérateur	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Portez toujours des lunettes de protection avec des écrans latéraux marqués conformes à la norme ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez cet équipement.
	Alerte de sécurité	Précautions qui impliquent votre sécurité.
	Lame tranchante	N'installez ou n'utilisez aucun type de lame sur un produit portant ce symbole.
	Gants	Portez des gants épais et antidérapants.
	Gardez les spectateurs une façon	Gardez tous les passants à au moins 50 pieds.
	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et causer des blessures ou des dommages matériels.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

## AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### **⚠ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES:**

- Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les utilisateurs de cet appareil lisent et comprennent toutes les instructions de sécurité et les autres informations contenues dans ce manuel.
- Conservez ces instructions et consultez-les fréquemment avant de les utiliser et d'instruire les autres.
- Ne dirigez pas la décharge de l'appareil vers vous-même ou des personnes à proximité.
- Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

**⚠ AVERTISSEMENT:** lorsque vous utilisez un outil électrique, vous devez toujours respecter les règles de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment les suivantes.

**⚠ AVERTISSEMENT:** lorsque vous utilisez un taille-haie, soyez conscient de votre environnement. La poussière générée par votre environnement peut contenir des produits chimiques nocifs tels que: composés dans les engrais, composés dans les insecticides, les herbicides et les pesticides, arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR LE TAILLE-HAIE AVANT D'UTILISER

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.
- Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## QUAND UTILISER

**⚠ DANGER:** Gardez les mains éloignées de la lame. Le contact avec la lame entraînera des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement avec la poignée et la protection correctement assemblées pour le taille-haie. L'utilisation du taille-haie sans la protection adéquate ou la poignée fournie peut entraîner des blessures graves.

- Ne jamais laisser les enfants utiliser l'appareil. Ne jamais autoriser des adultes à utiliser l'équipement sans instructions appropriées.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière de vapeurs.
- Utilisez les deux mains lorsque vous utilisez le taille-haie. L'utilisation d'une main pourrait entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
- Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ni retenir le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez un bourrage. Lames côte après éteindre. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- Porter le taille-haie par la poignée avec la lame de coupe arrêtée. Une manipulation correcte du taille-haie réduira les risques de blessures corporelles des lames de coupe.
- Tenez l'outil électroportatif uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la lame de l'outil de coupe peut toucher des câbles cachés. Les lames de coupe en contact avec un fil sous tension peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique «sous tension» et donner un choc électrique à l'opérateur.

# SAFETY INFORMATION

---

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires du fabricant identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.
- Gardez tous les passants, les enfants et les animaux domestiques à au moins 15 m (15 m).
- Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ou des chaussures légères similaires.
- Portez des chaussures de protection qui protégeront vos pieds et amélioreront votre position sur des surfaces glissantes.
- Sécurisez les cheveux longs afin qu'ils se trouvent au-dessus du niveau des épaules pour éviter tout enchevêtrement dans les pièces mobiles
- Gardez le pied ferme et l'équilibre. Ne pas trop atteindre. Un dépassement peut entraîner une perte d'équilibre.
- Ne pas utiliser la tondeuse sous la pluie ou pour couper des haies mouillées.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX ET INSTRUCTIONS POUR TOUS LES OUTILS

- **UN APPAREIL À BATTERIE** avec batteries intégrées ou un bloc batterie séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur pouvant convenir à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT L'APPAREIL SUR BATTERIE** avec le bloc de batterie Westinghouse 20V. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque d'incendie.
- **ÉVITER** tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-batterie. Porter les appareils avec le doigt sur l'interrupteur ou insérer le bloc-batterie dans un appareil avec l'interrupteur en marche peut provoquer des accidents.
- **NE PAS** utiliser l'appareil si l'interrupteur ne l'allume pas ou ne s'éteint pas. Une unité qui ne peut pas être contrôlée avec le commutateur est dangereuse et doit être réparée.
- **DÉBRANCHEZ** le bloc-batterie de l'appareil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'unité.
- **TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX** - Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes étanches lorsque vous utilisez cet appareil. Utilisez également un masque facial ou antipoussière.
- **NE placez PAS** la sortie de la balayeuse près des yeux ou des oreilles lors de son utilisation.
- **STOCK UNITES.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, au sec ou en hauteur, hors de portée des enfants.
- Ne pas trop aller. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- **MAINTENIR L'UNITÉ AVEC SOIN.** Gardez l'unité propre pour des performances optimales et sûres. Suivez les instructions pour un entretien correct.
- **NE PAS** essayer de réparer la balayeuse. Pour assurer la sécurité et la fiabilité des produits, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par des centres de service Westinghouse ou des centres de service agréés, utilisant toujours des pièces de rechange Westinghouse.
- **NE PAS** utiliser la balayeuse dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces unités produisent normalement des étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs.
- **ÉVITER LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DANGEREUSES** - N'utilisez pas d'appareils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.
- **RESTEZ ALERTE** - Regardez ce que vous faites. Utiliser le bon sens. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué.
- **UTILISEZ L'APPAREIL DROIT** - N'utilisez pas cet appareil pour un travail autre que celui auquel il est destiné.
- Faites très attention lors du nettoyage des escaliers.
- **NE PAS** permettre d'être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque utilisé par ou près des enfants. Non recommandé pour une utilisation par les enfants.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

- **NE PAS** essayer de nettoyer les sabots de l'appareil sans avoir au préalable retiré la batterie.
- **UTILISER UNIQUEMENT** comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; évitez la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui peut réduire le débit d'air.
- **GARDER** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans un liquide.
- **NE manipulez PAS** le chargeur, y compris la fiche du chargeur, ni les bornes du chargeur avec les mains mouillées.
- **GARDER LES ENFANTS, LES INTERVENANTS ET LES ANIMAUX LOIN** de la zone de travail à au moins 10 mètres lors du démarrage ou de l'utilisation de l'appareil.
- **INSPECTEZ LA ZONE** avant d'utiliser l'appareil. Enlevez tous les débris et objets durs tels que les cailloux, le verre, les fils métalliques, etc.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT** le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
- Prenez soin de manipuler les piles afin de ne pas la mettre en court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets et clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.
- **NE PAS OUVRIR OU MUTILER** les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut endommager les yeux ou la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- **NE PAS CHARGER** l'appareil à l'extérieur.

⚠ **AVERTISSEMENT:** pour réduire le risque de choc électrique; ne pas exposer à la pluie, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Magasin à l'intérieur.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR LES CHARGEURS DE BATTERIES

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** Risque d'électrocution. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur.
- ⚠ **ATTENTION:** Risque de brûlure. Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que les batteries Westinghouse désignées. D'autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dommages matériels.
- ⚠ **ATTENTION:** Dans certaines conditions, avec le chargeur branché sur le secteur, le chargeur peut être court-circuité par des corps étrangers. Les matières étrangères de nature conductrice, telles que la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de tenter de le nettoyer.
- **NE PAS** essayer de charger la batterie avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel. Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- Ces chargeurs ne sont pas destinés à des utilisations autres que la charge des piles rechargeables Westinghouse désignées. Toute autre utilisation peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **NE PAS** exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur. Cela réduira les risques d'endommagement de la fiche et du cordon électriques.
- Assurez-vous que le cordon est placé de manière à ne pas être piétiné, trébuché ou soumis à des dommages ou à des contraintes.
- **NE PAS** utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **NE PAS** utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé - faites-le remplacer immédiatement.
- **N'UTILISEZ PAS** le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Rapportez-le à un centre de service autorisé.



# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- **NE PAS** démonter le chargeur; apportez-le à un centre de service autorisé lorsqu'un service ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur de la prise avant toute tentative de nettoyage. Cela réduira le risque de choc électrique. Le retrait de la batterie ne réduira pas ce risque.
- N'essayez **JAMAIS** de connecter deux chargeurs ensemble.
- Le chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique domestique standard (120 volts). N'essayez pas de l'utiliser sur une autre tension.
- Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que:
  - a. Les broches de la fiche de la rallonge ont le même nombre, la même taille et la même forme que celles de la fiche du chargeur.
  - b. Cette rallonge est correctement câblée et en bon état électrique; et
  - c. Cette taille de fil est suffisamment grande pour que le chargeur dispose de la capacité nominale en ampères CA, comme indiqué ci-dessous:

Longueur du cordon (pieds)	25'	50'	100'
Taille du cordon (AWG)	16	16	16

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR LES BLOCS DE BATTERIES

**⚠ AVERTISSEMENT:** pour une utilisation en toute sécurité, lisez ce manuel et les manuels fournis à l'origine avec l'outil avant d'utiliser le chargeur. La batterie n'est pas complètement chargée en dehors du carton. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lisez les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **NE PAS** incinérer le bloc-batterie même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. La batterie peut exploser dans un incendie. Des vapeurs et des matériaux toxiques sont créés lors de la combustion des batteries.
- **NE PAS** charger ou utiliser la batterie dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Insérer ou retirer la batterie du chargeur peut enflammer la poussière ou les émanations.
- Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, nettoyez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie pénètre dans les yeux, rincez-les à grande eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte de la batterie lithium-ion est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Le contenu des cellules de batterie ouvertes peut irriter les voies respiratoires. Fournir de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut être inflammable s'il est exposé à une étincelle ou à une flamme.

- Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs Westinghouse.
- **NE PAS** éclabousser ou plonger dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut provoquer une défaillance prématurée de la cellule.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 ° C (tels que des hangars extérieurs ou des bâtiments métalliques en été).

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de la batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager la batterie. N'utilisez pas de batterie ou de chargeur ayant subi un choc violent, ayant été échappé, écrasé ou endommagé de quelque manière que ce soit (c'est-à-dire percé d'un clou, frappé avec un marteau ou piétiné). Les batteries endommagées doivent être renvoyées au centre de service pour recyclage.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

---

**⚠ AVERTISSEMENT:** Risque d'incendie. Ne stockez pas et ne transportez pas la batterie de manière à ce que des objets métalliques ne puissent pas toucher les bornes de la batterie exposées. Par exemple, ne placez pas la batterie dans les tabliers, les poches, les coffres à outils, les coffres à produits, les tiroirs, etc., avec des clous, des vis, des clés, etc. des matériaux tels que des clés, des pièces de monnaie, des outils à main et similaires. Les réglementations sur les matières dangereuses du ministère des Transports des États-Unis interdisent le transport de batteries dans le commerce ou dans des avions (c'est-à-dire qu'elles sont emballées dans des valises et portent des bagages), SAUF si elles sont correctement protégées des courts-circuits. Par conséquent, lors du transport de batteries individuelles, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient les contacter et causer un court-circuit. REMARQUE: les batteries au lithium-ion ne doivent pas être placées dans les bagages enregistrés.

## RECOMMANDATIONS DE STOCKAGE

1. Le meilleur lieu de stockage est un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des chaleurs excessives.
2. Un long stockage n'endommagera pas la batterie ou le chargeur.

## PROCÉDURE DE CHARGE:

Les batteries sont expédiées dans des conditions de charge faible pour éviter tout problème éventuel. Par conséquent, vous devriez les charger avant la première utilisation. Si le chargeur ne charge pas votre batterie dans des circonstances normales, renvoyez-le à la fois au chargeur et au centre de réparation le plus proche pour vérification.

Le temps de charge varie et dépend de la capacité en ampères-heures de la batterie.

- Assurez-vous que l'alimentation est de tension domestique normale, 120 volts, alternatif uniquement, 60 Hz.
- Connectez le chargeur à une source d'alimentation.
- Fixez la batterie au chargeur en alignant les nervures surélevées de la batterie avec les rainures du chargeur, puis faites glisser la batterie sur le chargeur.
- Appuyez sur la batterie pour vous assurer que ses contacts s'engagent correctement avec ceux du chargeur.
- Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Cela fonctionnera mieux à température ambiante normale.
- La batterie devient légèrement chaude au toucher pendant le chargement. Ceci est normal et n'indique pas un problème.
- Une fois le chargement terminé, le voyant vert reste allumé.
- Pour retirer la batterie du chargeur, tirez-la vers le haut.

## REMARQUES IMPORTANTES SUR LA CHARGE

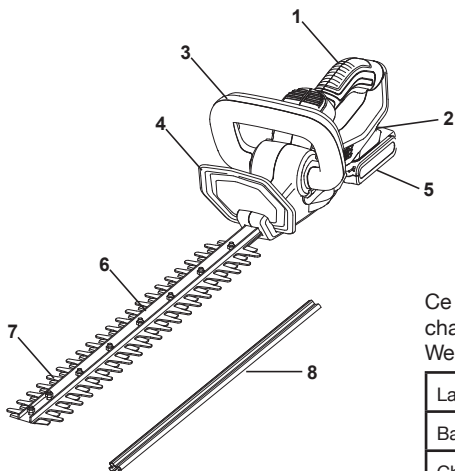
1. La durée de vie la plus longue et les meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est chargé lorsque la température de l'air est comprise entre 18 et 24 ° C. NE chargez PAS la batterie à une température ambiante inférieure à + 4,5 ° C ou supérieure à + 40,5 ° C. Ceci est important et évitera des dommages graves à la batterie.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant le chargement. Ceci est une condition normale et n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement de la batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou la batterie dans un environnement chaud, comme un hangar en métal ou une remorque non isolée.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

3. Si la batterie ne se charge pas correctement:
  - a. Vérifiez le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil
  - b. Vérifiez si le réceptacle est connecté à un interrupteur de lumière qui éteint lorsque vous éteignez les lumières.
  - c. Déplacez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température de l'air ambiant est d'environ 18 ° C à 24 ° C (75 ° F).
  - d. Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre de service local.
4. La batterie doit être rechargée si elle ne produit pas suffisamment de puissance pour des tâches faciles à effectuer auparavant. **NE PAS CONTINUER** à utiliser dans ces conditions. Suivez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un pack partiellement utilisé quand vous le souhaitez sans que cela affecte la batterie.
5. Les matières étrangères de nature conductrice, telles que la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de tenter de le nettoyer.
6. Ne pas congeler ni immerger le chargeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du chargeur. N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, renvoyez-le à un centre de service pour le recyclage.

## FONCTIONNALITÉS



### Description des pièces

1. Poignée arrière avec interrupteur ON / OFF
2. Verrouillage de la batterie
3. Poignée enveloppante avec interrupteur ON / OFF
4. Garde de la main
5. Batterie
6. lame de sécurité
7. lame
8. Couvercle de protection

Ce produit peut accepter toutes les batteries et chargeurs énumérés dans le tableau ci-dessous :  
Westinghouse 20V Lithium-Ion Packs et chargeurs

La description	Numéro d'article
Batteries 20V: LI-ION	LBC202Z-2/LBC204Z-1
Chargeurs	CGB202US

# ASSEMBLÉ

## ASSEMBLAGE DU BOUCLIER DE PROTECTION

**⚠ AVERTISSEMENT:** mettez toujours l'outil hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie rechargeable.

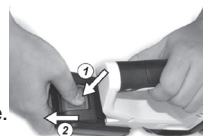
Faites glisser la protection fournie (4) sur le rail de la lame et fixez-la des deux côtés sur le boîtier à l'aide d'une vis de chaque côté, comme indiqué.



## INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

**⚠ AVERTISSEMENT:** mettez toujours l'outil hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie rechargeable.

Si vous souhaitez retirer la batterie rechargeable de l'outil, appuyez sur son verrouillage et retirez-la de l'outil. Pour insérer la batterie rechargeable dans l'outil, commencez par aligner la base de la batterie rechargeable sur le guide situé sur le boîtier. Poussez ensuite fermement la batterie rechargeable dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage. Si la batterie rechargeable n'est pas verrouillée, vous ou une autre personne peut être blessé.



## CHARGE DE BATTERIES AVEC CHARGEUR RAPIDE

**⚠ AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement des batteries rechargeables Westinghouse 20V et le chargeur rapide Westinghouse 2A.

1. Branchez le chargeur (8) sur la prise secteur.
2. Assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la station de charge correspond à la tension fournie par votre prise. Le voyant vert sur le côté droit de la station de charge clignotera.
3. Glissez la batterie rechargeable (6) dans la station de chargement. Il ne peut être inséré que dans une position.
4. Le processus de charge de la batterie commence maintenant et il est signalé par le voyant rouge sur la station de charge (9). Les voyants verts de la batterie (6) s'allument tour à tour.
5. Une fois la batterie rechargeable complètement chargée, le voyant vert du chargeur s'allume (9) et le voyant rouge s'éteint. Le processus de charge se termine automatiquement.
6. Le chargement prend environ. 1-1.2 heures. La batterie chauffe pendant le processus de charge. Ceci est normal et ne signale pas un défaut. Ne laissez pas la batterie sur le chargeur pendant plus de 5 heures.



**Remarque:** La plage de température admissible peut parfois être dépassée pendant le cycle de charge. Dans ce cas, la commande de charge électronique interrompt le cycle de charge pour éviter tout dommage à la batterie. Le voyant de contrôle rouge reste alors allumé. Si vous en êtes témoin, retirez la batterie de la station de charge et laissez-la refroidir pendant environ 30 minutes. Ensuite, redémarrez le cycle de chargement en remplaçant la batterie sur la station de chargement.

# OPÉRATION

## MONTAGE DE L'INTERRUPTEUR DE PROTECTION

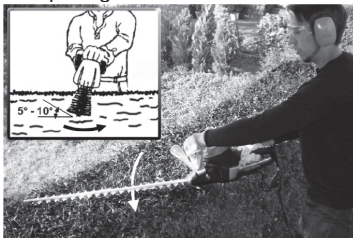
Pour allumer la taille-haie, appuyez sur l'interrupteur à barre situé dans la poignée, puis sur l'interrupteur à poignée de la poignée enveloppante. Pour éteindre l'appareil, lâchez les deux interrupteurs. Le moteur s'arrête déjà si l'un des deux interrupteurs est relâché.

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'essayez jamais de verrouiller un commutateur en position ON.

**⚠ DANGER:** Si vous constatez que des fonctions de sécurité, telles que le mécanisme à 2 interrupteurs ou l'arrêt de sécurité, ne fonctionnent pas lorsque vous travaillez avec la cisaille-haie, arrêtez immédiatement de travailler et amenez la machine à un centre de réparation.

## INSTRUCTIONS DE ROGNAGE

- 1. POSITION DE TRAVAIL** - Maintenez un bon équilibre et ne vous laissez pas dépasser. Portez des lunettes de protection et des chaussures antidérapantes lors de la coupe. Tenez fermement l'appareil à deux mains et allumez-le. Tenez toujours la tondeuse, comme indiqué, d'une main sur la poignée de l'interrupteur et d'une main sur la poignée enveloppante. Ne tenez jamais l'appareil par le protège-lame.



- 2. AJUSTER UNE NOUVELLE CROISSANCE** - Un mouvement large et rapide, alimentant les dents de la lame à travers les brindilles est le plus efficace. Une légère inclinaison de la lame dans le sens du mouvement donne la meilleure coupe.  
**⚠ ATTENTION:** Ne coupez pas de tiges supérieures à 19 mm (3/4 pouce). Utilisez la tondeuse uniquement pour couper les arbustes normaux autour des maisons et des bâtiments.
- 3. HAIES DE NIVEAU** - Pour obtenir des haies exceptionnellement plates, vous pouvez tendre un bout de ficelle sur la longueur de la haie.
- 4. HAIES DE BORDURE LATÉRALE** - Tenez la tondeuse comme indiqué, commencez en bas et balayez.



# SOIN ET ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** retirez toujours la batterie rechargeable de l'appareil avant tout travail.

- Toujours nettoyer et huiler les lames après une utilisation prolongée du taille-haie. Cela affectera grandement la vie de l'équipement. Les unités de coupe endommagées doivent être réparées correctement et immédiatement.
- Nettoyez les lames de cisaillement avec un chiffon sec ou - en cas de saleté plus importante - avec une brosse.
- **AVIS:** L'huile des pales doit être huilée avec un lubrifiant respectueux de l'environnement.

## Aiguiser les lames

Les lames de coupe sont en acier trempé de haute qualité et ne nécessiteront aucune réaffûtage dans des conditions normales d'utilisation. Toutefois, si vous heurtez accidentellement une clôture en fil de fer, des pierres, du verre ou d'autres objets durs, vous pouvez insérer une entaille dans la lame. Il n'est pas nécessaire de supprimer ce pseudo tant qu'il n'interfère pas avec le mouvement de la lame. Si cela vous gêne, retirez la batterie et utilisez une lime à dents fines ou une pierre à aiguiser pour retirer le pseudo. Si vous laissez tomber le taille-haie, inspectez-le soigneusement pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.

Si la lame est pliée, si le boîtier est fissuré ou si les poignées sont cassées ou si vous constatez toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la tondeuse, contactez votre centre de service après-vente Westinghouse pour le faire réparer avant de la remettre en service.

## STOCKAGE ET NETTOYAGE

Les engrais et autres produits chimiques de jardin contiennent des agents qui accélèrent considérablement la corrosion des métaux. Ne stockez pas l'appareil sur ou à proximité d'engrais ou de produits chimiques. La batterie retirée, utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil. ne jamais immerger une partie de l'appareil dans un liquide. Empêchez les lames de rouiller en appliquant une pellicule d'huile légère pour machine après le nettoyage.

## ENLÈVEMENT DE LA BATTERIE ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou jeter les piles correctement. Ce produit contient des batteries lithium-ion. Les lois locales, nationales ou fédérales peuvent interdire la mise au rebut des batteries lithium-ion dans les ordures ménagères. Consultez votre autorité de traitement des déchets locale pour obtenir des informations sur les options de recyclage et / ou d'élimination disponibles.



**⚠ AVERTISSEMENT:** lors du retrait, couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif résistant. N'essayez pas de détruire ou de démonter le bloc-batterie ni de retirer l'un de ses composants. Les batteries au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées correctement. De même, ne touchez jamais les deux bornes avec des objets métalliques et / ou des parties du corps, car cela pourrait provoquer un court-circuit. Garder loin des enfants. Le non respect de ces avertissements peut provoquer un incendie et / ou des blessures graves.

# DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Lames fonctionnant lentement, bruyantes ou chaudes	Lames sèches et corrodées	Vérifiez l'installation de la batterie
	Lames ou support de lame plié	Redresser la lame ou le support de lame
	Dents courbées ou endommagées	Redresser les dents
	Boulons de lame desserrés	Serrer les boulons de la lame.
L'unité ne démarre pas	La batterie n'est pas installée correctement	Vérifiez l'installation de la batterie
	Batterie non chargée	Vérifier les exigences de charge de la batterie
La batterie ne se charge pas	Batterie non insérée dans le chargeur	Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant rouge apparaisse
	Chargeur non branché	Branchez le chargeur dans une prise de travail. Vérifiez le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil. Vérifiez si le réceptacle est connecté à un interrupteur de lumière qui éteint lorsque vous éteignez les lumières.
	La température de l'air ambiant est trop chaude ou trop froide	Déplacez le chargeur et l'outil à une température ambiante supérieure à 4,5 ° C ou inférieure à + 40,5 ° C.



**WestinghouseOutdoorPower.com**

**Service Hotline: (855) 944-3571**

**777 Manor Park Drive Columbus, OH 43228**

®, WESTINGHOUSE, and INNOVATION YOU CAN BE SURE OF  
are trademarks of Westinghouse Electric Corporation. Used under  
license by Westinghouse Outdoor Power Equipment.  
All Rights Reserved.

**Version 02.26.19KD**